

ПРИЛОЖЕНИЕ 10

РЕЗОЛЮЦИЯ MEPC.189(60)
Принята 26 марта 2010 года

**ПОПРАВКИ К ПРИЛОЖЕНИЮ К ПРОТОКОЛУ 1978 ГОДА К МЕЖДУНАРОДНОЙ
КОНВЕНЦИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ЗАГРЯЗНЕНИЯ С СУДОВ 1973 ГОДА**

(Добавление новой главы 9 к Приложению I к Конвенции MARPOL)

КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 38 а) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета по защите морской среды (Комитет), возложенных на него международными конвенциями по предотвращению загрязнения моря и борьбе с ним,

ОТМЕЧАЯ статью 16 Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года (далее именуемой «Конвенция 1973 года») и статью VI Протокола 1978 года к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года (далее именуемого «Протокол 1978 года»), которые совместно устанавливают процедуру внесения поправок в Протокол 1978 года и возлагают на соответствующий орган Организации функцию рассмотрения и одобрения поправок к Конвенции 1973 года, измененной Протоколом 1978 года (МАРПОЛ 73/78),

РАССМОТРЕВ проект поправок к Приложению I к МАРПОЛ 73/78,

1. ОДОБРЯЕТ в соответствии со статьей 16 2) d) Конвенции 1973 года поправки к Приложению I к МАРПОЛ 73/78, касающиеся добавления новой главы 9 о специальных требованиях относительно использования или перевозки нефти в районе Антарктики;
2. ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии со статьей 16 2) f) iii) Конвенции 1973 года, что поправки считаются принятыми 1 февраля 2011 года, если до этой даты Организации не будут сообщены возражения против поправок не менее одной трети Сторон или Сторон, общая валовая вместимость торговых судов которых составляет не менее 50 процентов валовой вместимости судов мирового торгового флота;
3. ПРЕДЛАГАЕТ Сторонам принять к сведению, что в соответствии со статьей 16 2) g) ii) Конвенции 1973 года вышеупомянутые поправки вступают в силу 1 августа 2011 года после их принятия в соответствии с пунктом 2, выше;
4. ПРОСИТ Генерального секретаря, в соответствии со статьей 16 2) e) Конвенции 1973 года, направить всем Сторонам МАРПОЛ 73/78 заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении; и
5. ПРОСИТ ДАЛЕЕ Генерального секретаря направить членам Организации, которые не являются Сторонами МАРПОЛ 73/78, копии настоящей резолюции и приложения к ней.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ПОПРАВКИ К ПРИЛОЖЕНИЮ I К КОНВЕНЦИИ МАРПОЛ, КАСАЮЩИЕСЯ
ДОБАВЛЕНИЯ НОВОЙ ГЛАВЫ 9 – СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ПЕРЕВОЗКИ НЕФТИ В РАЙОНЕ АНТАРКТИКИ**

Добавляется следующая новая глава 9:

**«ГЛАВА 9 – СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ
ПЕРЕВОЗКИ НЕФТИ В РАЙОНЕ АНТАРКТИКИ**

Правило 43

*Специальные требования относительно использования или перевозки нефти
в районе Антарктики*

1 За исключением судов, занятых в обеспечении безопасности судов или в поисково-спасательной операции, перевозка наливом в качестве груза или перевозка и использование в качестве топлива следующего:

- .1 сырой нефти плотностью при 15°C более 900 кг/м³;
- .2 нефти, иной чем сырая нефть, плотностью при 15°C более 900 кг/м³ или с кинематической вязкостью при 50°C более 180 мм²/с; или
- .3 битума, гудрона и их эмульсий

в районе Антарктики, как он определен в правиле 1.11.7 Приложения I, запрещаются.

2 Если предыдущие операции включали перевозку или использование нефтепродуктов, перечисленных в пунктах 1.1–1.3 настоящего правила, очистка или промывка танков или трубопроводов не требуется.».
